

# A PALLOZA

A REVISTA DE AGARIMOS DE BADALONA



# INDICE



28

26



18



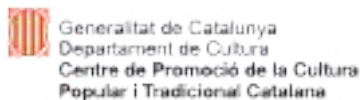
34

# A PALLOZA

Revista Cultural Galega  
nº27 Setembro 2024



## COLABORADORES:



## EDIZORIAL:

**DIRECCIÓN DA REVISTA**  
Xunta Directiva A.C.G. Agarimos

**PORTADA**  
Xoana Almar

**COORDINACIÓN**  
Xunta Directiva A.C.G. Agarimos

**FOTOGRAFÍAS**  
Jennifer Santiago, Francisco Santiago, Sonia Fernández, Óscar Aragón, José González, Teresa Barreira, Luisa Núñez, Víctor de Llanos, Núria Alegre, Meritxell Rodríguez, Vicente Maza, Sergi Paramés.

**REDACTORES**  
Jennifer Santiago, Lena Blanco, Marcos González, Álex González, José Rivas, Mari Carmen, Juan Ángel de Llanos, Víctor de Llanos, Cristina Cotilla, Xoana Almar, Xosé Carlos.

**DESEÑO E MAQUETACIÓN**  
Núria Alegre y Héctor González

**DEPÓSITO LEGAL:**  
**IMPRESIÓN:** Press Line, S.L.

A Agrupación Cultural Galega Agarimos de Badalona non se fai responsable das opinións verquidas na revista A Palloza polos/as seus/súas colaboradores/as.

---

**10** SAC DE GEMECS I GAITA GALLEGA

---

**12** CORCUBIÓN: HISTORIA E MÚSICA

---

**14** UN AGARIMO PARA O MEDIO AMBIENTE

---

**15** VIAJE A LA TOSCANA CON XUNTANZA DE CATALUÑA

---

**18** CABEZUDOS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

---

**20** SONS DELS POBLES DE LA FI DEL MÓN

---

**22** XOANA ALMAR: O AIRE, A TERRA E O MAR

---

**26** LETRAS GALEGAS: LUISA VILLALTA

---

**28** ENTREVISTA A CARLOS NUÑEZ

---

**32** RECETA: TORTILLA DE PATATAS

---

**34** FIESTA AGARIMOS DE BADALONA

---

**36** PINCELADAS DE HUMOR

---

**37** FOTOGRAFÍAS

---

**38** UNHA “CHUVEIRADA” PARA CELEBRAR O ENTROIDO DE LLEFIÀ

---

**40** AIGÜES DE BARCELONA



· BAR ANDURIÑAS ·

**BAR DE TAPAS DESDE 1985**

C/ SANTA CATERINA, 20 · SANT ADRIA DE BESOS · 933 817 681

Distribuido para Catalunya por Adegas



Valcar Tel.93 466 56 57 - 669 851 152

La ESTRELLA de esta nueva gama es ORIXES DRY GIN, elaborada en pequeñas partidas de 450 litros, que hacen que el maestro destilador tenga en todo momento el control del proceso, por lo que se considera una ginebra de producción limitada.

**VALCAR**  
 Nuestro vino más comercial muy solicitado en comercios y en hostelería donde gozan de nuestra presencia en la carta.  
 CATA: Grado alcohólico 12%Vol  
 Variedad de uvas: Está compuesto por dos tipos de uvas diferentes: 90% Mercaña y 10% Garnacha.  
 Procedencia Subzona de Ribeiras do Sil en la Ribeira Sacra.  
 Presentación: en caja de seis botellas  
 Fase visual: Color rojo pálido con ribete granado. Predominio de la tonalidad violeta simonía de su juventud.  
 Aspecto limpio y brillante  
 Fase olfativa: Aroma afrutado y fresco con notas interesantes de fruta característica de la variedad.  
 Fase gustativa: En boca vino con buena entrada bien conjugado y equilibrado



“BE DIFFERENT  
 BE GALEGO”

**VALCAR SELECCIÓN**  
 El más alto de nuestra gama  
 CATA  
 Grado alcohólico 12,5%Vol  
 Variedad de uvas: Monovarietal Mercaña  
 Procedencia Subzona Ribeiras do Sil  
 Caja: se presenta en cartón de 6 botellas  
 Fase visual: Color rojo cereza de capa media con ribete atejado, fruto de su evolución en madura  
 Aspecto: Limpio y brillante.  
 Fase olfativa: Aroma con recuerdos de frutas rojas y negras muy maduras tipo grosella arándano, mora... bien ensamblados con los tostados y especiados de la madura.  
 Fase gustativa: En boca es un vino de entrada suave, carnoso con taninos bien integrados, franco, equilibrado y muy persistente.



**Terra de Lacedas**  
 CIBRIÑO  
 NOTA DE CATA  
 Limpio y brillante, de color amarillo pajizo con destellos verdosos. Intenso, complejo y elegante. En nariz nos invade un tormente de aromas a albaricoque, azúcar y gardenias mientras en boca presenta una gran estructura, untuosidad, dulzor glóbulo y a la vez balsámico como el laurel, pero sin aristas. De trago largo y persistente retrogusto.



**ORIXES**  
 TRIZADURA  
 12%VOL  
 NOTA DE CATA  
 Brillante, de color amarillo con destellos verdosos. Intenso en nariz con marcados recuerdos de frutas tropicales ( Uchi, Maracujá ) Pura potencia, llena la boca con una enorme untuosidad integrada con su cítrica frescura. De largo postgusto.  
 Graduación: 12,5%Vol



**Lenda do Vento**  
 REBEIRO  
 NOTA DE CATA  
 Amarillo pálido, fresco en nariz; frutales hueso naranjo y pera. Refrescante en boca, cítrico y fácil de beber gracias a su moderada graduación que hacen de este vino ideal para aperitivos y ágapes.  
 GRADO ALCOHOLICO 11,5%Vol

# Saludo Xunta de Agarimos

Queridos socios y amigos.

Un año más, tenéis la nueva revista en vuestras manos, y queremos con ella, recordar diferentes momentos y actividades que hemos llevado a cabo juntos.

Esperamos que hayáis disfrutado de unas vacaciones inolvidables, recargando las pilas en la tierra que nos vio nacer. Seguro que las playas, los verdes montes de Galicia y el sabor de nuestra gastronomía y la compañía de amigos y seres queridos, os han dejado recuerdos imborrables. Ahora, de vuelta a la rutina, os deseamos que cada día sea una nueva oportunidad para disfrutar de las pequeñas cosas y llevar el espíritu gallego siempre presente. ¡Brindemos por la vida, por nuestra tierra y por todos aquellos que la llevamos en el corazón!

Empezamos el nuevo curso con diferentes actividades y la colaboración de nuestros chavales en diferentes fiestas, que iremos detallando mensualmente, enseguida nos plantamos en el Magosto, fiesta que nos devuelve a Galicia y sabores de antaño, que nos recuerdan el cambio de estación, aunque aquí en Cataluña cada vez lo notemos menos. Continuaremos con la Navidad y el Carnaval, al cual deseamos que os animéis con los disfraces y esperamos la participación de todos en la mayoría de eventos y que los disfrutemos, como en la pasada Fiesta de Aniversario que se bailó y disfrutó de lo lindo hasta que el cuerpo aguantó.

Recibid un fuerte abrazo desde la Junta Directiva.

**La Junta Directiva**



## Saludo del Alcalde de Badalona

Queridos amigos de Agarimos,

Es un placer dirigirme a vosotros a través de las páginas de vuestra revista A Palloza. Badalona, ciudad abierta y diversa, se enorgullece de ser un lugar donde convive gente de toda España y de otros lugares del mundo y donde cada comunidad aporta su propio color y sabor a nuestra vida cotidiana.

Los gallegos sois una comunidad con una fuerte conexión con vuestra tierra, a la que siempre volvéis y que nunca dejáis atrás. A pesar de la distancia, trabajáis para mantener vivas vuestras tradiciones y, gracias a la dedicación y esfuerzo de entidades como Agarimos, habéis creado un rincón gallego aquí en nuestra ciudad.

Vuestra presencia en Badalona es un valioso testimonio de cómo se puede ser fiel a las raíces mientras se contribuye activamente a la comunidad local. La riqueza de vuestra gastronomía, la alegría de vuestra música y la calidez de vuestra gente han hecho de Badalona un lugar aún más vibrante y acogedor.

Como ya os he dicho en otras ocasiones, entidades como Agarimos actúan como un valioso punto de encuentro donde se entrelazan las identidades. Como alcalde de esta ciudad, quiero expresaros mi reconocimiento por vuestro compromiso con la preservación y difusión de la cultura gallega. Como alcalde, me enorgullece que Badalona sea un lugar donde se celebran las tradiciones y se construyen puentes de amistad entre personas que proceden de lugares diversos, pero que cada día unen sus vidas en esta ciudad.

Por todo ello, os animo a seguir adelante con el mismo espíritu, a continuar siendo ese punto de encuentro donde la morriña se alivia con una buena comida, el sonido de una gaita y la compañía de amigos. Seguid compartiendo esa pasión por vuestra tierra que os caracteriza, y recordad que Badalona siempre será vuestro hogar.

¡Por muchos más años de cultura, amistad y alegría compartida!

**Xavier García Albiol**  
ALCALDE DE BADALONA





## Saludo do Presidente da Xunta de Galicia

Estimados membros da Agrupación Cultural Galega Agarimos,

É para min unha honra dirixirme a todos vós, unha vez máis, no marco da elaboración da vosa revista anual, “A Palloza”, que ano tras ano se consolida como un referente para a comunidade galega en Cataluña. A vosa dedicación e esforzo na preservación e difusión da nosa cultura, tradicións e valores son un testemuño vivo do orgullo que sentides polas vosas raíces galegas.

“A Palloza” non só recolle as actividades e actos que realizastes ao longo do ano, senón que tamén serve como unha ponte que conecta a Galicia con Cataluña, dúas terras que comparten un vínculo histórico e cultural profundo. A través das súas páxinas, refórzase o sentimento de pertenza e a identidade de todos aqueles galegos que, aínda que lonxe da súa terra natal, levan a Galicia no corazón.

En nome da Xunta de Galicia, quero expresar o meu máis sincero agradecemento polo traballo que realizades e pola vosa contribución á divulgación da nosa cultura en terras catalás. O voso labor é fundamental para manter vivas as nosas tradicións e para fortalecer os lazos entre Galicia e os galegos en Cataluña.

**Alfonso Rueda Valenzuela**

PRESIDENTE DA XUNTA DE GALICIA



# AGRUPACIÓN CULTURAL GALEGA AGARIMOS

## CURSOS GRATUITOS para todos los socios

GAITA · PERCUSIÓN · PANDERETA  
BAILE · CANTAREIRAS

## Ven y disfruta de nuestro LOCAL SOCIAL

Especialidades gallegas y del Bierzo:

Pulpo	Navajas	Almejas
Oreja	Androllas	Botillos
Chorizos	Lacón	Etc.
	Quesos	

Extensa selección de vinos

## ACTIVIDADES todo el año

EXCURSIONES  
CONCURSOS DE COCINA  
(roscón y empanada)  
¡Y MUCHO MÁS!

Calle París, 45, bajos  
08913 Badalona (Barcelona)  
Tel./Fax: 93 460 20 22  
acgagarimos@hotmail.com

¡HAZTE  
SOCIO!



¡SÍGUENOS!

 FACEBOOK

acgagarimos.debadalona

 YouTube

Agarimos Agrupación Cultural Galega

 Instagram

@agarimosdebadalona





## Salutació del President de la Generalitat

Catalunya respira cultura, diversitat i pluralitat. I vosaltres en sou la millor prova. Sempre repeteixo, amb orgull, que una de les nostres grans fortaleses és haver estat terra d'acollida per aquelles persones que venien a millorar les seves vides, alhora que milloraven i enriquien Catalunya, com és el cas de la comunitat gallega.

Escriure unes línies per a la revista A Palloza m'ofereix l'oportunitat de traslladarvos directament el meu més sincer agraïment per formar part de la bonica amalgama cultural que conforma Catalunya. Son moltes coses les que ens uneixen a gallecs i catalans. A Catalunya avui viuen 70.000 catalans i catalanes d'origen gallec. Gràcies a la tasca que feu a Agarimos, dia a dia enfortim els nostres vincles.

Us animo a continuar fent que la música, els balls i els cants de cantareiros i danza-tes ressonin de Portbou a Finisterre. I a sentir-vos orgullosos i orgulloses d'on veniu i on esteu. La cultura gallega està en bones mans

Grazas e parabéns!

**Salvador Illa i Roca**

PRESIDENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA



## SAC DE GMECS I GAIZA GALLEGA: DUES GERMANES AMB PERSONALITZATS PRÒPIES !

Molta gent no ho sap, però a Catalunya també tenim un instrument molt semblant a la gaita que podem veure a Galícia o Astúries. Aquest instrument es diu sac de gemecs. El coneixes? Per a moltes persones és un gran desconegut, però en aquest article veurem com és i la seva similitut amb la gaita gallega.

Com ja hem dit, el sac de gemecs és la cornamusa catalana i rep diferents noms depenent la zona geogràfica. Per exemple, a les illes Balears rep el nom de xeremia. Ara, parlarem de com és aquest instrument. Tradicionalment, consta d'una pell de cabra sencera i cosida sense les potes del darrere. Aquesta mena de sac (d'on prové el nom de l'instrument) es diu bot. El bot facilita que el o la sacaire no hagi d'estar tota l'estona bufant ja que l'aire queda emmagatzemat a dins. Dels tres forats que hi ha, trobem tres parts diferents:

- El grall: lligat a un dels forats de les potes. Per on surt l'aire i es produeix el so. Aquesta peça té forma cònica amb diferents forats que es tapen amb els dits.
- Bordons: lligats al forat del coll. N'hi ha tres i cadascú té mides diferents. El seu interior és cilíndric i l'inxa utilitzada per fer-los sonar és de llençüeta simple. Aquest tres bordons estan units amb una sola peça anomenada pinya que, a la vegada, va lligada al bot i pengen del sac mirant a terra.
- El bufador: lligat a l'altre forat de la pota davantera. Es tracta d'un tub petit amb una vàlvula inferior per evitar que l'aire reflueixi.

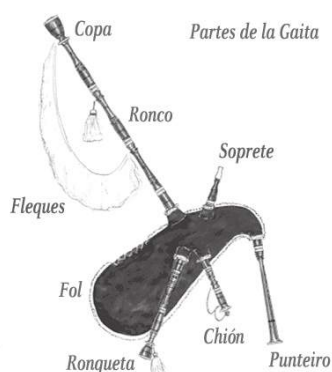
Durant segles, va ser un dels instruments més utilitzats al nostre país dins el camp de la música popular i durant l'Edat Mitjana també a la música de la cort. No obstant, a partir del segle XVIII, per raons lligades a canvis socials i musicals, va entrar en decadència que va culminar a mitjans del segle XX quan es va deixar de tocar. A partir del 1980, es va començar a recupe-

rar gràcies a la feina dels luthiers Jordi Tomàs i Xavier Orriols que van aconseguir construir nous sacs a partir dels que s'havien conservat. Des d'aleshores, aquest procés ha anat en augment tant per la quantitat de sacaires com de luthiers. Tot i ser un instrument minoritari, actualment podem dir que gaudeix d'una bona salut i a tornat a trobar el seu lloc dins la música tradicional del nostre país.

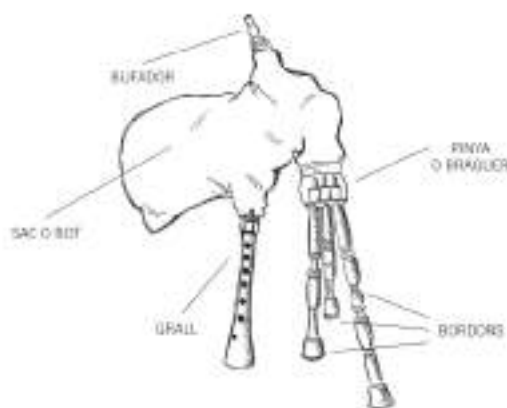
Ara parlarem de la gaita gallega. Aquest instrument va començant sent només un "punteiro" que més endavant li van afegir un sac per aconseguir un so continu. El "ronco", un bordó, va aparèixer al voltant del segle IX i va resultar sent un gran avenç. Un temps més tard, li van afegir dos bordons més: la "ronqueta" i el "chillón". Durant un temps va haver certa disputa sobre la disposició d'aquests bordons, però al final es va decidir col·locar-los al lateral dret del sac fent que l'instrument embolcalli al gaiter o la gaitera. Això també fa que sigui un tret característic de la gaita gallega.

Com ja hem introduït, la gaita consta d'un "punteiro" tres bordons, un sac anomenat "fol" i un bufador. El ronco va situat sobre l'espatlla esquerra i d'ell pengen el que s'anomenen "farrapos". Un conjunt de fils que decoren la gaita que també pengen de la part del darrera del "fol". Cal mencionar que no totes les gaites tenen tres bordons, moltes d'elles només tenen "ronco" i "ronqueta".

Durant la seva història, la gaita a passat per diferents moments. Va arribar a estar condemnada per l'Església i va patir un gran declivi durant el regnat dels Reis Catòlics que va durar fins l'anomenat "rexurdimento" al segle XIX. En aquest període, va sorgir amb tanta força que alguns gaiters van arribar a ser gairebé funcionaris. Amb l'arribada de la Guerra Civil fins la dècada dels 70, va tornar a patir un declivi. Però poc a poc es va tornar a popularitzar gràcies a la feina de, sobretot, persones joves. Durant els anys 90, l'ús de la



- Dibujo de Raúl Gallego -



Imatge: Generalitat de Catalunya

gaita i el seu aprenentatge va ser multitudinari. Avui és un instrument reconegut internacionalment. També s'ha incorporat el seu estudi als Conservatoris i s'ha equiparat a altres instruments clàssics. Cal destacar a gaiters importants com: Perfecto Feijoo, Ricardo Portela, Moxenas i Antón Corral. Cal fer una menció especial a Áurea Rodríguez. Es diu que aquesta dona va ser una de les primeres dones que es coineix que tocava la gaita en un món considerat d'homes. Actualment, destaquem la figura de Carlos Núñez, Susana Seivane i Cristina Pato.

Tant el sac de gemecs com la gaita gallega són instruments tradicionals amb una història rica i diversa, i es poden considerar variants de la cornamusa. Mentre que el sac de gemecs és la cornamusa pròpia de Catalunya, la gaita és típica de Galícia. Ambdós instruments tenen components similars, com el bufador, el sac, el punteiro (o grall en el cas del sac de gemecs), i els bordons, tot i que la disposició d'aquests últims difereix. El sac de gemecs té els bordons lligats al forat del coll i dirigits cap a terra, mentre que la gaita gallega els té col·locats al lateral dret, embolcallant el gaiter. Històricament, ambdós instruments van experimentar un declivi significatiu, el sac de gemecs al se-

gle XVIII i la gaita durant el regnat dels Reis Catòlics i la Guerra Civil, però van ressorgir gràcies a l'esforç de músics i luthiers. Actualment, tant el sac de gemecs com la gaita gallega gaudeixen de bona salut i es troben ben integrats en la música tradicional de les seves respectives regions.

En conclusió, tant el sac de gemecs com la gaita gallega són instruments emblemàtics que reflecteixen la riquesa cultural de les seves regions d'origen, Catalunya i Galícia, respectivament. Tot i les diferències en la seva estructura i història, ambdós instruments han superat períodes de declivi per ressorgir gràcies a l'esforç de músics, lutiers i entusiastes de la música tradicional. Avui dia, tant el sac de gemecs com la gaita gallega continuen ocupant un lloc important en el patrimoni musical, mostrant la seva capacitat d'evolucionar i adaptar-se al temps, mentre mantenen les seves arrels i tradicions.

👤 Jennifer Santiago



Os Marabillas, 1927 Imatge publicada a "Vida Gallega". Aquí podem veure a María Áurea Rodríguez.

## Corcubión: historia e música

Corrían os anos 50 cando o investigador e musicólogo Alan Lomax emprendeu unha viaxe arredor do mundo co obxectivo de recompilar a historia a través de sons. Foi no ano 52 cando pisou á chamada fin da terra: a Costa da Morte en Galicia. Aquí recolleu algúns dos mellores sons de todo o seu arquivo ou, polo menos, os que mellor representaban a sociedade da época. O musicólogo atopou un país mermado pola dictadura franquista, que saíra victoriosa da Guerra Civil española. O réxime de Franco aboliu os partidos políticos, acabou ca liberdade de prensa e perseguiu e “depurou” as inicitivas republicanas de modernización das institucións e infraestructuras, así como de dignificación da lingua e cultura galega, reducindo estas a simples manifestacións folclóricas. Foron moitos os escritores ou intelectuales nacionalistas que foron exiliados a países de Sudamérica, para así erradicar calqueira sinal ou manifestación sobre o nacionalismo galego.

As expresións culturais quedaron folclorizadas polo réxime franquista e representadas na Sección Feminina, unha organización creada durante a Segunda República española que conseguiría unha gran relevancia ca transformación do Estado español nun réxime dictatorial fascista. A Sección Feminina xogou un papel fundamental na reeducación e formación cristiá de nenos e mulleres, promovendo valores patrióticos e cristiáns. Realmente o que se pretendía facer con esa exaltación do patriotismo estatal era conseguir unha unificación das costumes do patrimonio cultural inmmaterial de cada pobo, deixando en segundo plano

os cantos, faceres, bailes e músicas de cada rexión española, privando así aos habitantes de Galicia de algo tan básico como falar o seu propio idioma: o galego. A pesar dos intentos do réxime, non lograron acabar coas tradicións nas aldeas e pobos pequenos, como do que imos falar agora.

Corcubión é un pobo da provincia da Coruña, situado no extremo oeste de Galicia, sendo a máis alta das Rías Baixas e formando parte da denominada Costa da Morte. Aséntase sobre unha pequena península que, con forma rectangular e rodeada polo municipio de Cee, penetra no océano Atlántico entre a enseada de Estorde e a ría.

No século XX, Corcubión sofre a emigración como o resto de Galicia. Unha mostra de esta intensa emigración, principalmente a Bos Aires, é a constitución na capital arxentina, no ano 1923, da “Sociedade Agraria e Cultural dos Fillos do Partido de Corcubión”, que máis tarde pasou a chamarse “Asociación Benéfico Cultural do Partido de Corcubión”, chegando a ter máis de 3.000 socios e aínda aberta na actualidade. Os emigrantes eran maioritariamente homes, e as que mantiveron o pobo vivo foron as mulleres.

Atopámonos nunha época oscura, Galicia era o territorio do estado menos desenvolvido e baseaba casi toda a súa economía no sector primario: pesca e agricultura, polo que existían problemas de medios, de persoal e presupostarios na agricultura.



Por esta banda, Corcubión é un pobo mariñeiro cun gran porto. Os barcos, nesta época, tiñan este pobo como parada obligatoria, sobre todo os que se dirixían ao sur. Polo que o medio polo que se sustentaban os seus habitantes era o mar. De todas formas, casi todos os oficios relacionados ca pesca ou o porto de Corcubión eran cousa de homes. As mulleres dedicábanse ás labores do fogar, á agricultura, pero tamén a traballos relacionados ca pesca realizados dende terra, como o cosido de redes ou a venta de peixe ao por menor.

Seráns, ruadas, polavilas ou foliadas. Así era como se denominaban nas diferentes zonas de Galicia ás festas que se realizaban despois das largas xornadas de traballo no campo. En Corcubión denominábanse foliadas. Estas eran reunións, maioritariamente de veciñas, que se xuntaban de maneira improvisada para cantar e facer un baile comunal.

A través de compiladores de Galicia que fixeron o mesmo traballo que Alan Lomax, a partir dos anos 80 ata a actualidade, recollendo bailes e cancións, chegamos xunto as señoras Juana e María Sánchez, irmáns de Corcubión, que destacan por cantar por terceiras menores ascendentes porque o seu irmán tocaba a gaita. Esta práctica era inusual na música tradicional galega e fixo especial á zona de Corcubión no que respecta ao seu patrimonio cultural inmaterial.

O propósito destas mulleres era pasalo ben despois dunha larga e dura xornada de traballo. Mentras, divertíanse cas demáis veciñas, charlaban e distraíanse cantando.

Despois de falar con varios compiladores da música tradicionall galega, todas e todos destacan que Cor-

cubión era único polo seu canto coral, posto que só en outras dúas zonas de Galicia se produce este fenómeno. Algúns veciños de Corcubión aínda recordan a chegada de ese americano facendo preguntas extrañas cun gran aparato de grabación. A todos lles choca-ba que viñeran dende tan lonxe, onde, como dixemos ao principio, os cantos de tradición oral eran desprestixiados.

 Cristina Cotilla

PODES VER O VIDEO  
ESCANEARDO ESTE QR



 YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=yq0zw1rz3hY>



# Un agarimo para o medio ambiente

Seca, contaminación, racionamento de auga, cambio climático... Cada vez son máis as palabras negativas asociadas co medio ambiente que nos acompañan no noso día a día. Nas televisións, nos periódicos, nas redes sociais ou falando con amigos e familia vemos que o noso mundo cambia, e non sempre para mellor.


Os nosos socios están profundamente concienciados coa importancia da protección do medio ambiente. Por iso, cada vez máis participan activamente en iniciativas e proxectos que promoven prácticas sostibles, e estamos continuamente buscando novas formas de contribuír positivamente ao noso entorno.

Este ano, realizamos unha serie de accións para fomentar a sustentabilidade e a concienciación medioambiental entre os nosos socios e a comunidade local.

Durante o Entroido, por exemplo, os nosos socios uníronse para visibilizar un problema que afecta a toda a comunidade: a seca en Cataluña. Para iso, disfrazáronse de gotas de auga e de paraugas, simbolizando a importancia de preservar este recurso tan vital. Foi unha forma creativa e impactante de sensibilizar á poboación sobre a urxencia de adoptar medidas para aforrar e protexer a auga.

Ademais, estamos moi orgullosos de anunciar que a portada da nosa revista está realizada por Xoana Almar, ilustradora galega, quen se inspirou no tema da sustentabilidade para crear unha imaxe que reflecta os nosos valores e compromiso co medio ambiente. Esta colaboración é un paso máis na nosa misión de integrar a sustentabilidade en todas as actividades da nosa asociación.

Agora máis que nunca, é crucial que todos nós tomemos conciencia e actuemos para protexer o noso planeta. Cada pequeno xesto conta: aforrar auga, reducir residuos, reutilizar e reciclar son accións que poden marcar unha gran diferenza. Animámosvos a todos a unirse a nós neste camiño cara a un futuro máis sostible. Xuntos, podemos lograr un impacto positivo e duradeiro para as xeracións futuras.

 Lena Blanco



# Viaje a la Toscana con Xuntanza de Catalunya

**A FINALES DE JULIO DE 2024 NOS DESPLAZAMOS HASTA LA TOSCANA, ITALIA, PARA PARTICIPAR COMO XUNTANZA DE CATALUNYA EN EL FESTIVAL DE MÚSICA FOLCLÓRICA BLUE DIAMOND.**

Todo empezó el sábado 27 de julio, cuando cargamos el autocar con nuestras gaitas, percusión y trajes regionales, y emprendimos el viaje hacia Italia. Tras unas 13 horas de viaje, llegamos a la ciudad de Pisa la mañana del día 28. Allí, fuimos a visitar la famosa Torre Inclinada de Pisa. También tuvimos la oportunidad de ver la Catedral, el Baptistero y otros lugares de esa preciosa ciudad.



Después de disfrutar de una buena comida italiana, emprendimos el viaje de nuevo hacia la ciudad de Montecatini Terme, donde nos alojábamos. Descargamos el autocar y pasamos la tarde conociendo la ciudad y descansando.

Al día siguiente, el lunes 29 por la mañana, fuimos a visitar la ciudad de Lucca. Nos sorprendieron sus iglesias y calles románicas. Comimos unos buenísimos helados italianos y nos dirigimos pronto de vuelta hacia Montecatini. A las 16 horas teníamos el ensayo general para nuestra actuación en el festival folclórico Blue Diamond.

Después del último repaso al repertorio, cenamos a las cinco y media de la tarde y fuimos a ponernos los trajes de gala. A pesar de estar a 36° C, nos pusimos nuestros trajes gallegos y salimos a la calle a darlo todo por nuestra cultura.

Empezamos la actuación con un pasacalles y nos dirigimos tocando hacia la plaza donde estaba colocado el escenario. Había un total de 16 grupos folclóricos de diferentes países: Turquía, Rumanía, Grecia, Serbia... Una vez en la plaza, nos deleitamos con los bailes y actuaciones del resto de grupos, hasta que llegó nuestro momento



Nuestra actuación consistió en un pase de banda de gaitas y percusión de unos 8 minutos de duración, en los que se pudieron escuchar una alborada, una jota y una muñeira. El público estuvo muy entregado. Recibimos varios halagos por nuestros trajes y por ser el grupo con más instrumentos, ya que la mayoría llevaba la música grabada.

Participar en el festival Blue Diamond fue muy enriquecedor: pudimos escuchar música y ver bailes folclóricos de otros países, hablar con participantes de otros grupos y, sobre todo, representamos a nuestra cultura gallega como la agrupación Xuntanza de Catalunya.

No obstante, nuestro viaje no acababa aún. El martes 30 de julio fuimos de excursión a otros dos puntos de interés de la Toscana. Por la mañana, fuimos a visitar el pueblo medieval de San Gimignano. Nos sorprendió su muralla y viejos edificios, así como las tiendas artesanas que había. El centro histórico de San Gimignano está declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 1990.



Después de pasear por San Gimignano, nos dirigimos a la ciudad de Siena, que también está declarada como Patrimonio de la Humanidad por su arquitectura. Consta de un casco antiguo y una parte más moderna. Lo que más nos impresionó fue la catedral o Duomo, muy recomendable su visita.

Después de pasear por San Gimignano, nos dirigimos a la ciudad de Siena, que también está declarada como Patrimonio de la Humanidad por su arquitectura. Consta de un casco antiguo y una parte más moderna. Lo que más nos impresionó fue la catedral o Duomo, muy recomendable su visita.





Nuestro último día de aventuras por Italia lo pasamos visitando la célebre ciudad de Florencia. Ahí, algunos de los miembros de la banda pudieron disfrutar de un dulce típico italiano: los cannoli.

También pudimos visitar sitios emblemáticos de la ciudad de Florencia, como la réplica del David de Miguel Ángel y otras magníficas esculturas, el puente Vecchio, sus plazas, la Fontana del Porcelino y su catedral. Como solo pudimos estar unas pocas horas, nos quedamos con ganas de volver.



Por la tarde, volvimos a la ciudad de Montecatini Terme a cargar de nuevo nuestras maletas e instrumentos en el autocar y, sobre las 19:30 de la tarde, emprendimos la vuelta a Badalona.

Gracias a este viaje pudimos compartir nuestra cultura con otros países, al tiempo que disfrutamos de las suyas. También, tuvimos la oportunidad de visitar hermosas ciudades italianas y de fortalecer nuestra relación con los socios que nos acompañaron y con nuestros compañeros de Xuntanza de Catalunya. Esperamos poder hacer más viajes así en el futuro.



# Cabezudos de Santiago de Compostela

As danzas de xigantes e cabezudos son unha tradición común en todo o estado, onde acompañaban a procesión do corpus ou as festividades locais. No noso país existiron en moitas vilas e cidades, onde os cabezudos acompañaban os xigantes e representaban diferentes personaxes que, por parellas, facían diversas figuras e bailes.

Nalgúns lugares do estado español seguen a conservarse estas tradicións, por exemplo no San Fermín de Pamplona: as danzas dos seus xigantes son un dos espectáculos centrais da súa celebración, que incluso os miles de turistas que reciben, resecan e admiran.

Na Galiza só se conservan nunha cidade, temos na nosa capital a única comparsa de cabezudos que a día de hoxe seguen bailando nas festas da vila. O Rancho de Cabezudos do Concello de Santiago de Compostela mantén viva esa tradición, e baila a día de hoxe un repertorio de bailes populares transmitido a través das crianzas do antigo hospicio.

A comparsa está composta por unha murga, formada por gaita, saxofón, clarinete, acordeón, tambor e bombo, e por oito bailaríns (catro parellas). En cando aos personaxes vemos ao alcalde e á alcaldesa, que encabezaban a comparsa, xa que eran quenos gobernaban a cidade; a parella de mulatos, representando a música proveniente de Latinoamérica; o correxidor e a dama, que eran os gobernantes de algunhas poboacións importantes, nomeados polo rei, e tiñan competencias en asuntos administrativos e xudiciais; e os barrutos, que eran unha parella de persoas que pertencían ao campesiñado da comunidade autónoma de Aragón.

Foi no ano 1982 cando Anxo Martíns, un dos grandes expertos do noso baile, recuperou esta tradición perdida alá podo 1879. Leva máis de 4 décadas sendo “o alcalde” e coreografiando todos os bailes que a comparsa interpreta. Conseguiu escenificar un repertorio de diferentes épocas. Actualmente hai 8 bailes, que van dende unha muiñeira, unha xota ou un vals ata un famosísimo pasodobre, a día de hoxe coñecido como pasodobre dos cabezudos, pero ten como verdadeiro nome “Os Fuelles”. Xunto con estes ritmos, bailan tamen pezas de moda do seu momento como a “Cucaracha”, o “Bayón” ou o “Quiqui bar”. Co paso dos anos, esta comparsa é un dos espectáculos fundamentais das festas da Ascensión e do Apóstolo, conseguindo que todas as xeracións de compostelás desfruten e sintan auténtica admiración por estas máscaras. A xente miúda na cidade non quere ser cantante ou futbolista, quere ser cabezudo.





# Sons dels pobles de la fi del món

El pasado 28 de junio, el histórico Castell de San Marçal se convirtió en el escenario del XXII concert als Jardins del Castell de Sant Marçal: una mágica velada musical organizada por el Ayuntamiento de Cerdanyola del Vallès y la Agrupación Musical de Cerdanyola del Vallès (AMCV), con el siguiente lema: SONS DELS POBLES DE LA FI DEL MÓN.

A partir de las 22:00 horas, el castillo, con su imponente estructura y su atmósfera cargada de historia, acogió a un variado público que buscaba disfrutar de una experiencia única llena de melodías y emociones.

El evento tuvo un carácter especial, no solo por el talento de la AMCV, sino también por la participación de algunos gaiteiros de la Agrupación Cultural Agarimos de Badalona. Esta colaboración permitió fusionar la riqueza del sonido de la gaita gallega con los arreglos de la banda, creando un ambiente sonoro cautivador que resonó en los corazones de los asistentes.

La participación de Agarimos de Badalona comenzó con "A Barroca", una pieza que, con su ritmo vibrante, transportó al público a las raíces de la música tradicional. Los

gaiteiros, a través de sus instrumentos, lograron evocar las tradiciones de Galicia, mientras que la AMCV aportó una sofisticación que enriqueció la interpretación.

Continuamos con "Muiñeira de Cascareixa", una de las piezas más emblemáticas de la música gallega. Aquí, la sinergia entre ambos grupos fue palpable; las gaitas bailaron en armonía con los instrumentos de la banda, creando una vibrante atmósfera que invitó a muchos a levantar los pies del suelo y dejarse llevar por la música. Las sonoridades de la gaita se entrelazaron con los acordes brillantes de las trompetas y los xilófonos, dando lugar a una explosión de alegría que llenó los jardines del castillo de alegría y ambiente festivo.

El punto culminante de la noche llegó con la delicada interpretación de "Amazing Grace". Esta pieza, cargada de emotividad, permitió a los asistentes disfrutar de un momento de introspección y conexión profunda.

La velada se extendió más allá de la medianoche, casi como si el tiempo se detuviera en un viaje sonoro donde lo gallego y lo local se entrelazaron de manera armoniosa. La cima de la noche fue recibida con un entusiasta aplauso que resonó entre las piedras del antiguo castillo,



una muestra del aprecio del público hacia los músicos que había sobre el escenario.

Este evento no solo destacó el talento de la AMCV y de los gaiteros de Agarimos, sino que también subrayó la importancia de la música como puente cultural. En un mundo cada vez más globalizado, iniciativas como esta nos recuerdan que nuestras raíces son valiosas, y que la música puede ser un lenguaje universal que nos une en celebración.

Así, el Castell de San Marçal, un emblemático símbolo de la historia, también se convirtió en un lugar de encuentro para la música y la tradición. Esperamos que este tipo de colaboraciones continúen surgiendo en el futuro, fortaleciendo la conexión entre diferentes culturas y celebrando la riqueza de la música en todas sus formas.

 Marcos González



# Xoana Almar: o aire, a terra e o mar

Xoana Almar naceu en 1983 no Grove (vila natal do seu pai) pero medrou en Santiago de Compostela. Licenciouse en Económicas en Santiago de Compostela e en Antropoloxía Social en Granada. Nesta cidade, compaxinando traballo e estudos, no 2008 cursou tamén o Ciclo de Ilustración na Escola Pública de Artes e Oficios, foi alí onde decidiu comprometerse co oficio da pintura e desde entón non se adicou a outra cousa. Nese curso coñeceu a moita xente do mundo do grafiti e o muralismo e en especial a Miguel Peralta, o seu compañeiro co que traballa desde entón. No 2011 regresa a Compostela e no 2013 crea, xunto a Miguel Peralta e Raquel Doallo, Cestola s. coop. galega, unha empresa cooperativa dedicada ao muralismo, a pintura e a ilustración.

Actualmente os murais son parte fundamental do seu traballo xa que desde 2015 vivimos un momento de auxe do muralismo e cada vez hai máis festivais, particulares, centros educativos e administracións públicas interesadas por el. "Ao longo destes anos levamos máis de cen murais feitos entre Miguel e eu. Este auxe obriga a reflexionar sobre o papel do muralismo no espazo público, que estamos contando e transmitindo. Obriga a estar en constante formación tanto na forma como no fondo, en mellorar o estilo, a técnica, como os temas a tratar, ter tempo de profundar e documentarse. Entendemos a pintura como o exercicio dunha linguaxe propia mais que debe poder achegarse aos demais. Por iso é especialmente interesante o muralismo, xa que é pintura fora do espazo privado e dos museos, ten un público xeral con quen comunicar e transmitir aquelas historias e ideas que nos importan co estilo e a forma que nos emociona".

A súa pintura caracterízase por unha búsqueda das formas básicas mais elementais, de carácter figurativo moi enfocada na figura humana (especialmente na muller), combinando estas con collages de distintas escenas para compor as súas historias. En poucas liñas intenta transmitir emocións tanto nos xestos como nas expresións e miradas das súas personaxes. Gústalle empregar texturas, simulando en ocasións o grabado, tramas e gamas de cor limitadas. Ten unha estética cercana á obra de autores galegos como Isaac Diaz Pardo, Vizoso, Seoane ou Maruja Mallo, referentes da nosa cultura e historia.

A imaxe desta portada reprenta o aire, a terra e o mar, e a importancia dunha relación de equilibrio e respecto entre o ser humano e a natureza.

 Xoana Almar











# Luisa Villalta

## Unha vida chea de verbas e de música

Luisa Villalta naceu na Coruña o 15 de xullo de 1957 e alí fixo os primeiros estudos (no colexio Europa), o bacharelato (no colexio de San Xosé) e o Curso de Orientación Universitaria (no Instituto Eusebio da Guarda).

Logo estudou na Universidade de Santiago de Compostela, onde se licenciou en Filoloxía Galego-Portuguesa e en Filoloxía Hispánica en 1981, á vez que se formaba no Conservatorio Superior de Música da Coruña e de Ourense, o que a conduciu á obtención do título de profesora de Música, na especialidade de Violín, en 1991.

Exerceu como profesora de Lingua Galega e Literatura dende 1988, primeiro no Instituto de Bacharelato de Perillo-Oleiros (1988-1989), logo no Instituto de Bacharelato nº3 de Canido, en Ferrol (1989-1991) e, xa definitivamente, no IESP Isaac Díaz Pardo de Sada (1991-2004).

Iniciouse na Arte polo camiño da música, que, nas súas propias palabras, “vén coincidir coa palabra no exercicio que se denomina poesía”. Entre un extremo e outro, a súa vida transcorreu practicando e ensinando Literatura nas súas máis diversas acepcións: creativa, conceptual e social.

Como violinista estudou na Coruña con Celso Béjar e fixo cursos de perfeccionamento con Víctor Martín, Pierre Jeubert, Pavel Kincl e Jan Sedlacek, entre outros. Realizou un labor camerístico en diferentes agrupacións galegas e formou parte, a finais dos anos setenta e primeiros oitenta, do grupo Escaino. Tamén se integrou na Orquestra de Santiago en 1985 e na Xove Orquestra de Galicia (1986-1987), e publicou diversos artigos sobre estética musical.

Como poeta, preparou en vida a publicación de catro obras: Música reservada (1991), Ruído (1995), Rota ao interior do ollo (1995) e En concreto (2004). Mais o seu labor foi alén, pois participou regularmente en recitais e actos de espallamento da nosa poesía, tanto en Galicia coma no resto da Península Ibérica.

Polo seu “Poema cíclico para soprano e cuarteto de corda”, integrado despois en Música reservada, resultou premiada no I Certame Literario da Comisión Cultural da Facultade de Filoloxía da Universidade de Santiago de Compostela en 1990. Tamén foi distinguida por un seu relato no Certame de Narracións Breves Modesto Rodríguez Figueiredo (1990) e, polo libro En concreto, recibiu primeiro o Premio Espiral Maior de Poesía (2004) e despois o da Crítica de Galicia (2005). Algúns dos seus poemas foron traducidos ao éuscaro, ruso, francés, inglés e castelán.



Como narradora deu a coñecer mentres viviu o libro de relatos Silencio, ensaiamos (1991) e as novelas Teoría de xogos (1997) e As chaves do tempo (2001), ademais de participar en numerosos volumes colectivos con contos de seu.

Tamén foi unha destacada dramaturga e, neste eido, dispuxo da súa man cinco obras: Concerto para un home só (1989), O representante (1990), O paseo das esfinges (1991), As certezas de Ofelia (1999) e Os doces anos da guerra (2002).

No terreo do ensaio —ademais de abondosos artigos e algunhas edicións literarias e prólogos—, salientan as súas monografías O Don Hamlet de Cunqueiro: unha ecuación teatral (1992) e O outro lado da música, a poesía (1999).

Foi, así mesmo, tradutora e verteu para o galego o Manifesto por un novo teatro do escritor italiano Pier Paolo

Pasolini en 1994 e, xunto a Francisco Pillado, A mandrágora, de Niccolo Macchiavelli, en 1998. Ademais, trasladou ao castelán poemas de Pura Vázquez, Manuel María, Uxío Novoneyra e Xosé Luís Méndez Ferrín para o primeiro número de Contemporánea, revista da Asociación de Escritores en Lingua Galega (1995).

Como intelectual preocupada polo devir da literatura e da cultura galega, en particular, e da nosa sociedade, en xeral, formou parte da Mesa pola Normalización Lingüística, da Asociación de Escritores en Lingua Galega e mais do Foro da Cultura do Consello da Cultura Galega, entre outros colectivos.

Foi tamén membro de diferentes xurados literarios, colaboradora habitual en xornais e revistas culturais, conferenciante en múltiples palestras e recitou os seus versos en moi diversos espazos. Do mesmo xeito, interpretou música para cinema e participou na elaboración de libros de texto, como os titulados Actividades de léxico I e II (1990), Actividades de expresión oral e escrita (1990) e Actividades de construción gramatical (1991).

Faleceu na Coruña o 6 de marzo de 2004. Tras o seu pasamento publicáronse poemarios Papagaio (2006, en colaboración con Maribel Longueira) e As palabras ingravidas (ed. A. Requeixo, 2020), ademais do conxunto de artigos O libro das columnas (2005). Tempo despois re-

uniuse toda a súa poesía preparada en vida no volume Pensar é escuro (ed. A. Requeixo, 2023).

Logo da designación do Día das Letras Galegas de 2024 a ela dedicado foron numerosas as publicacións arredor da súa figura e as recuperacións da súa escrita, que complementan e completan o ronsel que deixou.

Os seus poemas son o mellor vreiro para coñecer a Luísa Villalta, que viviu intensamente os seus breves días dedicada á literatura e á música, foi unha destacada intelectual e unha gran docente, e, por riba de todo, habitou a palabra e soñou nela unha Galicia en plenitude.

 Xose Carlos



# ENTREVISTA A CARLOS NÚÑEZ

*Galicia en el mundo: la voz celta que nos une*

¿Quién no conoce a Carlos Núñez? Carlos (Vigo, 1971) es un virtuoso gaitero y flautista. Reconocido también como “el séptimo Chieftain” por sus muchísimas colaboraciones con ellos, Carlos ha llevado la música gallega por escenarios internacionales como The Royal Albert Hall. Fusionando tradición con innovación, ha sido galardonado con un Grammy, un premio Ondas, un número uno en los 40 y la Medalla Castelao. Un embajador de la música gallega y celta que ha colaborado con grandes artistas como Bon Jovi, Bob Dylan o The Who, entre otros.



→ ¡ Carlos, empezaste a tocar la gaita y la flauta de pico a los ocho años. ¿Por qué decidiste empezar a tocar la gaita y no otro instrumento tradicional?

**Carlos:** Porque me enamoró su sonido, su energía y toda la tradición que representaba. Además me fascinó el hecho de que compartiésemos nuestro instrumento más emblemático con los otros países hermanos del mundo celta.

→ Como es bien sabido por mucha gente, a los 13 años ya empezaste a ir de gira con The Chieftains, ¿cómo fue aquella experiencia para alguien tan joven?

**Carlos:** Aquel Festival Celta de Vigo me cambió la vida porque fue la primera vez que toqué en el auditorio de Castrelos, y me presentaron a The Chieftains que años más tarde me apadrinarían y me llevarían con ellos a hacer giras por todo el mundo. De esa manera pude conocer o tocar con grandes artistas como Bob Dylan, Sinéad Ó Connor, Sting o Ry Cooder... Y claro, eso fue como conocer el paraíso muy pronto! No he sentido nada en el escenario como tocando con The Chieftains. Para mí son uno de los mejores grupos de la historia de la música.

→ Hace poco has celebrado el 25 aniversario de tu primer disco, Irmandade das Estrelas, ¿qué significó para ti que se hiciera tan popular?

**Carlos:** A Irmandade fue como el punto de partida de toda esta aventura internacional, la carta donde representé las rutas musicales que iría recorriendo en el futuro: la conexión de Galicia con el mundo celta, el experimentar juntando nuestro mundo con el flamenco, las gaitas históricas con siglos de antigüedad, el hacer equipo con otras tradiciones de España y Portugal, invitar a cantantes portuguesas como Dulce Pontes o cantantes pop como Luz Casal a cantar en galego, las pandeireteiras o la Galicia americana... muchos caminos y sonidos que en estos 25 años hemos seguido construyendo.

→ Después de una carrera de más de 30 años dedicándote a la música tradicional, ¿cómo lo haces para reinventarte y mantenerte ahí tantos años después?

**Carlos:** Es posible que el estar siempre apoyando a los nuevos músicos también te contagie su ilusión y un poquito de su juventud. Por otra parte, la investigación musical y cultural de nuestro legado me apasiona y eso es una fuente inagotable de ideas.

→ En tu siguiente disco, Os Amores Libres, podemos encontrar dos canciones donde mezclas la música tradicional gallega con el flamenco. ¿De dónde sale esa idea? ¿Cómo fue recibida?

**Carlos:** La verdad es que fue Paddy Moloney de The Chieftains quien me animó a experimentar y grabar con los maestros del flamenco. Ha sido un enorme aprendizaje y todo un privilegio poder hacer música y conocer a Paco de Lucía, Cañizares, Carmen Linares o Vicente Amigo. ¡Y hacerlo con una gaita en la mano!



→ Ahora está habiendo una tendencia de mezclar la música tradicional con ritmos más actuales como el trap. ¿De dónde salió la idea? ¿Ha sido fácil encontrar a gente que te ayude para la edición de tus canciones como Muiñeira de Novoneyra o Danza de Espadas?

**Carlos:** Desde finales de los 90 empezamos a trabajar con grandes productores de música electrónica como Hector Zazou o el Afro Celt Sound Sistem. Fueron experiencias que dieron grandes resultados y hasta piezas de 14 minutos O Castro da Moura. Pero hace un par de años decidí invitar a jóvenes productores de 18 años como Yung Denzo para la Danza de Espadas donde juntamos la gaita con el Trap o Dani Blé y Royce Rolo del entorno de Tangana para la Muiñeira que me dedicó Uxio Novoneyra. Ambas experiencias han sido fantásticas y seguimos tocando esas piezas especialmente cuando son conciertos grandes.

→ Relacionado con la pregunta anterior, ¿qué te parece toda esta tendencia de mezclar músicas tradicionales con ritmos más actuales como han hecho Tanxugueiras, Fillas de Cassandra y muchos otros artistas?

**Carlos:** Desde el inicio he invitado a pandeireteiras a todos mis discos. Forman parte de nuestro sonido y siempre las hemos apoyado a tope. Para mí las grandes maestras son Xiradela, capitaneadas por Fransi Gonzalez, alumna de Mercedes Peón que fue quien me las presentó. Yo me alegro muchísimo de que las pandeireteiras estén disfrutando de su momento de moda igual que lo tuvo la gaita en los años 90. Lo que deseo es que una vez pase la moda quede algún poso sólido, profundo y de calidad que haga que el género siga con fuerza en el futuro.

→ Hace unos meses sacaste nuevo disco, ¿De dónde vino la inspiración para crear un álbum con músicas de las regiones que se conocen como celtas?

**Carlos:** El nuevo disco Celtic Sea nace de nuestra colaboración con Brittany Ferries, la compañía que une con sus barcos los países del oeste atlántico. A Brittany Ferries le gustó nuestra filosofía de hacer equipo con todos los países celtas y me pidieron componer un himno atlántico y una sinfonía que recorriese todo ese mundo celta. La verdad es que estamos dando muchísimos conciertos con este nuevo disco. Acabamos de hacer la catedral de Dublín y el Celtic Connections de Glasgow.

→ Durante los años 60 y 70, muchos gallegos y gallegas tuvieron que dejar su tierra y su familia para intentar buscar una vida mejor en Barcelona. De ahí surgieron muchas asociaciones y centros gallegos, de los cuales la gran mayoría de ellos participaron en 'Unha Xeración Dous Mundos' que tuvo lugar en el gran teatro del Liceo. ¿Qué te parece la labor que hacen día tras día para mantener viva la cultura gallega?

**Carlos:** Me encanta la labor que hace la Galicia exterior. Y siempre la he apoyado porque creo que Galicia tiene una gran deuda con su emigración en todo el mundo. Me fascina cómo las nuevas generaciones siguen cultivando y aportando creatividad a todas nuestras tradiciones. Me gusta su visión cosmopolita de Galicia, y en el caso concreto de Catalunya y Barcelona me encanta ver a todos los gaiteros unidos vibrando con el público, año tras año en los conciertos que celebramos en el Palau cada año.

→ Muchísima gente sabe que cada 30 de diciembre tienen una cita contigo en el Palau de la Música Catalana y, sorprendentemente, cada año se llena hasta los topes. ¿Qué se siente al llenar este sitio tan impresionante año tras año?

**Carlos:** Siento que hemos conseguido, juntos, que Barcelona sea la casa de todos cada 30 de diciembre. Todas nuestras tradiciones se unen y lo celebramos como mejor sabemos, con nuestras músicas. Es un éxito que hemos ido construyendo desde hace muchos años, pero que en realidad es el sueño de muchos de nuestros padres y abuelos. Las gaitas y los Sac de gemecs en perfecta armonía. El atlántico celta y el Mediterráneo. Ese día Catalunya es Galicia y Galicia es Catalunya.



 Jennifer Santiago



# receta

# TORTILLA DE PATATAS

Vamos a preparar una tortilla de patatas, seguramente el plato más famoso de toda la gastronomía española. Personalmente, creo que dónde mejor se hace este plato es en Galicia, gracias sobre todo a la calidad de los ingredientes. Hay muchas formas de hacer la tortilla de patatas, con cebolla, sin cebolla, patata bien frita o pochada, etc. En este artículo, vamos a explicar la receta que yo utilizo para hacer una tortilla tradicional y luego un par de ideas para darle un punto gallego más auténtico.

## ELABORACIÓN

Lo primero que hay que hacer es pelar las patatas, cortarlas a la mitad y luego hacer cortes de unos 2-3mm aproximadamente. Una vez ya tengamos las patatas cortadas, recomiendo lavarlas de nuevo en agua para quitarles todo el almidón posible y luego secarlas.

Mientras tanto, vamos calentando en una sartén una cantidad generosa de aceite de oliva virgen. El aceite tiene que cubrir todas las patatas que vamos a poner en la sartén (si tenemos muchas patatas quizás lo tenemos que hacer en 2 tandas).

Una vez el aceite está bastante caliente, echamos las patatas y las dejamos 5 min a fuego bastante alto. Después de este tiempo removemos un poco las patatas y bajamos un poco el fuego para que la patata se poche. Las dejaremos así, removiendo cada poco tiempo durante unos 20-25min. aproximadamente hasta que se queden doradas al punto perfecto.

Para la cebolla vamos a pelarla y picarla en dados de 2cm aproximadamente (dependiendo si se quiere que se note se puede cortar más o menos grueso, aunque hay que tener en cuenta que en el fuego reducirá su tamaño considerablemente).

Personalmente a mí me gusta pochá la cebolla en una sartén a parte, así que preparamos otra sartén con una pequeña cantidad de aceite (1 o 2 cucharadas) y echamos toda la cebolla con una pizca de sal. En este caso, vamos a dejar el fuego bastante bajito para que la cebolla se poche y quede transparente. Este proceso es muy lento y depende de la potencia del fuego, pero mínimo hay que dejarlo media hora, aunque idealmente debería ser 1h y media.

Una vez tengamos la cebolla lista (lo ideal es que se haya hecho previamente), la juntamos con las patatas en su misma sartén para que estén a la misma temperatura. Finalmente escurrimos para quitar el aceite sobrante y reservamos.

Para 1kg de patatas, recomiendo utilizar 6 huevos y 2 yemas, para que la tortilla quede en su punto. Se pueden utilizar menos huevos si queréis que sea algo más compacta. Ponemos los huevos en un bol y mezclamos (consejo: recomiendo remover los huevos con una lengua o una cuchara, no con tenedor o varillas ya que se creará aire dentro y no nos interesa). También es el momento de echar la sal, con 1 cucharada de café será más que suficiente.

## INGREDIENTES

- ~ 1kg de patata blanca (preferiblemente tipo mona lisa o kennebec).
- ~ Huevos.
- ~ 1 cebolla.
- ~ Aceite y sal.





Una vez ya estén batidos los huevos, con la patata y cebolla todavía calientes lo mezclamos todo para que se cocine un poco antes de siquiera echar en la sartén. Este también es el momento de rectificar por si falta algún huevo.

Una vez ya tengamos la mezcla lista, podemos echarla en la sartén con una gota de aceite, que estará a fuego medio-fuerte (súper importante que sea antiadherente para que no se pegue). Removemos un poco la sartén para que no se pegue y cuándo llevamos aproximadamente 30-40s le damos la vuelta. Repetimos el mismo proceso por el otro lado y ya estará la tortilla lista.

Con esto ya tendríamos una tortilla de patatas espectacular, pero voy a dar un par más de opciones para darle un punto más original.

## LACÓN Y QUESO TETILLA:

En este caso vamos a cambiar un poco el proceso de cocinar la tortilla en la sartén. En lugar de echar toda la mezcla de patata, huevo y cebolla, echaremos sólo la mitad. En este momento rápidamente pondremos unas lonchas de lacón con pimentón y queso tetilla para luego cerrar con la otra mitad de la mezcla. De esta forma le daremos un sabor muy original y un queso derretido que queda espectacular.



## PULPO

Esta combinación es todavía más sencilla. Simplemente cuándo tengamos la mezcla de patata, huevo y cebolla lista, echamos un poco de pulpo cocido troceado, junto con un toque de pimentón. Mezclamos de nuevo para que se integre y ya la podemos cocinar.



## APUNTE ESPECIAL

Estas son dos ideas de las infinitas que nos otorga un plato como la tortilla de patatas. Hoy en día ya se ha probado de todo, así que si tienes una idea original, ¡No dudes en probarlo por ti mismo!



# Fiesta Agarimos de Badalona

(26 aniversario)

El pasado 11 y 12 de mayo, la Plaza Trafalgar se convirtió en el epicentro de la cultura gallega gracias a la fiesta anual (26 aniversario) organizada por nuestra querida Agrupación Cultural Agarimos de Badalona. Este evento, que se ha consolidado como una cita ineludible en el calendario festivo de la comunidad gallega en la ciudad, reunió a cientos de personas que compartieron su amor por la música, la gastronomía y la maravillosa cultura de Galicia.



La jornada del sábado 11 comenzó a las 11:30 con la inauguración de la fiesta, a cargo del organizador, de Agarimos de Badalona. Desde ese momento, la plaza se llenó con las actuaciones de diversos grupos que deleitaron al público durante toda la mañana. La música y el baile se entrelazaron en un ambiente festivo que invitaba a todos a participar y disfrutar.

Tras un merecido descanso para el almuerzo, la fiesta retomó su energía a las 16:30 con un pasacalles que recorrió las calles hasta llegar a la Plaza Trafalgar. Este colorido desfile, organizado por la propia asociación, fue un anticipo de lo que estaba por venir. A las 17:00, Agarimos de Badalona volvió a subir al escenario, seguido de otros grupos gallegos que aportaron su talento y alegría al evento.



Uno de los momentos más esperados de la jornada llegó a las 19:30, cuando se organizó una foliada abierta, donde todos los asistentes tuvieron la oportunidad de participar y mostrar sus habilidades en la música y el baile. Este tipo de actividades son esenciales para mantener vivas las tradiciones gallegas y fomentar la participación y la integración de la comunidad.

A las 20:30, el grupo invitado Os Carunchos subió al escenario, ofreciendo una actuación vibrante que cautivó a todos los presentes. La música tradicional gallega resonó en la plaza, creando un ambiente mágico de celebración.



La noche culminó a las 22:00 con la llegada de la orquesta Grupo Jaque, que animó a los asistentes hasta la medianoche.



Uno de los momentos más emblemáticos de la velada fue la mítica quemada, preparada por el gran quemador Pepe, que se convirtió en un ritual que unió a todos y remató ese día de fiesta.

El domingo 12 de mayo se reanudó la fiesta por la mañana, con el organizador Agarimos volviendo a amenizar la velada junto a otros grupos gallegos y no gallegos, hasta la llegada de nuevo del grupo Jaque al mediodía, poniendo fin a la fiesta a eso de las 14:00 de la tarde. Una vez más, se demuestra cómo de necesario es realizar este tipo de eventos, ya que no solo enriquece la ciudad, la cultura y la unión entre ellas, sino que enriquece también nuestros corazones y vínculos.



# Pinceladas de humor

## DIVORCIO

Una pareja de gallegos está discutiendo el divorcio, y dice ella: 'Yo me quedo con el nene, Manolo...'. ¡Joder! ¿Y eso por qué? ¡Pues porque no es tuyo! Y dice ella: ¡Pero si tampoco es tuyo!

Contesta él. ¡Cómo que no!? ¿Y entonces quién lo parió? Pregunta ella. Bueno realmente yo nosé... y continúa...

¿Tú te acuerdas el día que nació, estando en la maternidad cuando se cagó y ..., tú me dijiste que lo cambiara? Sí... Pues bueno ... ¡Lo cambié por uno limpio...!!!

## JUDAS

Jesucristo va caminando por el desierto con sus doce apóstoles. En un momento dado les ordena: ¡Tomad una piedra y marchad con ella a cuestras! Todos toman una piedra bien grande, salvo Judas que toma una bien pequeña. Al poco tiempo, los apóstoles dicen: Maestro, ¡tenemos sed! Entonces Jesucristo exclama: Entonces, ¡que las piedras se conviertan en agua! Todos beben hasta hartarse, menos Judas, a quien apenas le alcanza para un sorbito. Jesucristo vuelve a ordenar: Tomad otra piedra para volver a caminar! Todos toman su piedra, pero Judas, esta vez toma un peñasco grande como de una tonelada. Trescientos kilómetros después, ven a un campesino que no obtiene cultivo de su tierra por falta de abono; entonces Jesucristo exclama:

Que las piedras se conviertan en abono! Judas, casi tapado de mierda extiende sus brazos y clama al cielo: Es como pa' traicionarlo... o no !!!!!

## EL TACAÑO

Era alguien tan tacaño, tan tacaño, tan tacaño. que estaba soñando que se tomaba un café y se despertó para no pagarlo.

Y había otra persona tan tacaña tan tacaña, tan tacaña. que veía la misa por la televisión, y cuando pasaban la canastilla cambiaba de canal.

## EL ANCIANO EN EL MÉDICO

Un anciano de 95 años llega al médico para su chequeo de rutina. El doctor le pregunta cómo se siente. Nunca estuve mejor -le responde-. Mi novia tiene 25 años. Ahora está embarazada y vamos a tener un hijo. El doctor

piensa por un momento y dice: Permitame contarle una historia: "Un cazador que nunca se perdía la temporada de caza salió un día tan apurado de su hogar que se confundió tomando el paraguas en vez del rifle. Cuando llegó al bosque se le apareció un gran oso. El cazador levantó el paraguas, apuntó al oso, disparó y el oso cayó fulminado. Imposible -exclama el anciano-. Alguien más debió haber disparado. A ese punto quería yo llegar -respondió el médico.

## LA VELA

La Sra. Donovan caminaba por la calle O'Connell de Dublin cuando se cruzó con el padre Rafferty. El padre le dijo: - Muy buenos días, ¿no es usted la señora Donovan a quien casé hace dos años? - Efectivamente padre, soy yo.- ¿Y no han tenido niños aún, no padre, aún no. - Bueno, la semana próxima viajo a Roma, así que, si quiere, encenderé una vela por usted y su esposo. - ¡Oh, padre, muchas gracias, le estaremos muy agradecidos!! Y ambos siguieron su camino. Años más tarde se encontraron nuevamente. El sacerdote preguntó: señora Donovan, ¿cómo se encuentra usted ahora? Muy bien, padre... Y dígame, ¿han tenido niños ya? ¡Oh si, padre, 3 pares de mellizos y 4 criaturas más!! 10 en total!!! ¡Bendito sea el Señor! ¡Qué maravilla! ¿Y dónde está su amante esposo? Camino de Roma, a ver si puede apagar la jodida vela.

🏠 Jose Rivas



### APUNTE ESPECIAL

Usa tu sonrisa para cambiar el mundo, pero no dejes que el mundo cambie tu sonrisa.



# Unha "chuveirada" para celebrar o Entroido de Llefià


O pasado Entroido de Llefià dounos unha xornada inesquecible marcada pola diversión e a concienciación. A nosa comparsa, cunha temática moi especial, inundou as rúas do barrio badalonés cunha "chuveirada" que nos recordou a importancia da auga.

Con gotas xigantes, nubes grises e paraugas rotos, os nosos disfraces reflexaron a preocupante situación de sequía que atravesa Cataluña. Entre baile, música e reivindicación, levamos a nosa particular protesta polas rúas, pedindo a berros un pouco de choiva.

E o noso esforzo tivo a súa recompensa! Ademais de disfrutar dunha xornada inolvidable, a nosa comparsa foi recoñecida co premio á comparsa máis reivindicativa do Entroido de Llefià. Este galardón énchenos de orgullo e móttanos a seguir loitando polas causas importantes.

Dende os máis pequenos ata os máis maiores, todos disfrutamos desta festa tan orixinal. As fotos que acompañan este texto son a mellor proba da alegría e do entusiasmo co que vivimos este día.

Sen dúbida, esta "chuveirada" do Entroido de Llefià foi moito máis que unha simple festa. Foi unha forma de expresar a nosa preocupación polo medio ambiente e de unirmos en torno a unha causa común. E grazas a este premio, a nosa mensaxe chegou aínda máis lonxe.

 Victor de Llanos







## EL PROGRAMA CONTIGO REFUERZA LA ATENCIÓN PLURAL E INCLUSIVA PARA ESTAR CADA VEZ MÁS CERCA DE TI

En los últimos años, nuestra forma de vivir y relacionarnos ha cambiado. La tecnología y la innovación han permitido acercar las compañías a sus clientes, facilitando la comodidad de éstos y adaptando su servicio y atención según las necesidades de cada persona. Actualmente, nos encontramos en un punto en el que el servicio de atención al cliente ha aprovechado todas las oportunidades que la era digital ofrece para agilizar los procesos y gestiones.

Aigües de Barcelona, consciente de esta realidad, lanzó el año pasado el programa Contigo con el objetivo de facilitar las gestiones a todos los clientes, acercar la compañía a la ciudadanía y romper barreras digitales, de comprensión idiomática, de accesibilidad o económicas. Siempre con la vocación de situar a las personas en el centro y de asegurar que todos los clientes sin excepción puedan acceder a sus servicios.

A través de este programa, la rapidez, comodidad y accesibilidad del área de clientes de la web o de la nueva app se complementan con el **servicio de videollamada o del chatbot de asistencia virtual**, en el que se proporcionan respuestas a las consultas más habituales de los clientes. Siempre contando con nuestra atención telefónica, con la misma proximidad de siempre.

Además de su atención presencial, disponible a través de las 4 oficinas de Barcelona, L'Hospitalet, Badalona y Gavà, la compañía ha puesto en marcha este año el **servicio de oficina móvil**, con el objetivo de acercar la atención presencial a los habitantes de cualquier municipio del área metropolitana donde la compañía presta servicio, facilitando la gestión de los trámites y consultas sobre el servicio y consumo del agua, cerca de casa.

La renovada Oficina de Atención al Cliente de Badalona y la de L'Hospitalet son ejemplos de **oficinas adaptadas para las personas con discapacidad**, resultado de un proyecto de la compañía en el que la plantilla participó en la toma de decisiones. Respondiendo al compromiso de Aigües de Barcelona hacia las personas con discapacidad, y en colaboración con Pilar Díaz, ex secretaria de Estado de Servicios Sociales y especialista en discapacidad, se creó un espacio 100% accesible y con criterios biofílicos, es decir, creando zonas más amplias y diáfanas, mejorando el acceso de luz natural y apostando por el uso de madera sostenible, plantas y una fuente de agua del grifo.

Con el objetivo de proporcionar a los ciudadanos una atención inclusiva al servicio de todos los colectivos, Aigües de Barcelona ha implementado **la atención en urdu, inglés, árabe y chino mandarín**, en los principales canales de atención: teléfono y oficinas. Además, ha establecido, a través de un convenio de colaboración con FESOCA (Federación de Personas Sordas de Cataluña), un **servicio de videointerpretación en lengua de signos catalana (LSC)**, con el que garantiza que las personas con discapacidad auditiva tengan el mismo acceso a la información y la comunicación y puedan realizar las gestiones en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía. La disponibilidad de la factura en braille para personas con discapacidad visual es otra de las medidas para impulsar una atención más inclusiva y plural. Las oficinas también tienen agentes facilitadores que acompañan en la experiencia a las personas con cualquier tipo de brecha.

Asimismo, para situaciones de vulnerabilidad económica, el objetivo es **garantizar que todas aquellas personas que requieran al-**

**guna de las ayudas disponibles las conozcan y puedan solicitarlas de forma sencilla y ágil.** Casi una década después de la puesta en marcha del Fondo de Solidaridad, Aigües de Barcelona ha impulsado una **nueva tarifa social**, como mecanismo estructural con la misma finalidad que el fondo: facilitar el pago del recibo del agua de los hogares en situación de vulnerabilidad. La nueva tarifa social ha permitido incrementar la bonificación de la cuota del servicio



y de los tramos de consumo vital de suministro de agua del 50% al 100% para colectivos y familias en situación de vulnerabilidad. 56.000 hogares del área metropolitana ya se han beneficiado de ella.

Las personas de Aigües de Barcelona que atienden a los clientes por cualquiera de los canales están directamente implicadas en el programa Contigo. Además de haber realizado **sesiones de sensibilización** para dar a conocer el tipo de brechas y cómo actuar en estas situaciones, se ha abierto un **canal para que todo el personal**, desde su experiencia en el día a día, **pueda aportar sugerencias de mejora**. Por otro lado, hace unos meses que los agentes aplican un manual de comunicaciones claras, tanto por teléfono como en oficinas, para garantizar el uso de un lenguaje próximo, sencillo y comprensible para todos los clientes.

Con este nuevo modelo, Aigües de Barcelona continúa con su apuesta por impulsar la Agenda 2030 y contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), jugando un papel esencial en el cumplimiento del ODS 6 (Agua limpia y saneamiento) y ODS 17 (Alianza para los objetivos), y también del ODS 1 (Fin de la pobreza), ODS 3 (Salud), ODS 9 (Innovación) y ODS 11 (Ciudades sostenibles), sin olvidarnos del ODS 13 (Cambio climático).







**Pan Artesano  
Empanadas  
Bicas  
Tartas  
Roscones...**

**Todos nuestros productos  
son artesanos y de  
elaboración propia**

**Hacemos reparto a  
tiendas y restaurantes**



**PANADERÍA**



**A GALEGA**

Para encargos

**Tel. 93 777 80 29**

**C/ Baix, 46 Esparraguera**

# PULPERO DE LUGO



**RESTAURANTE - BRASERÍA**

ESPECIALIDAD EN JAMÓN DE BELLOTA  
CARNES A LA BRASA  
PULPO GALLEGO  
COCIDOS  
PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS

C/ Maragall, 9  
08930 Sant Adrià de Besòs  
Barcelona

**93 381 07 21**

## Radio Pomar

**La radio de todos y  
para todos...!!**

**vive la radio...!!!**

Descárgate ya nuestra APP  
para sistemas operativos  
ANDROID y APPLE y escúchanos  
estés donde estés!!!



Avda. Sabadell, s/n. 08915 - Badalona  
Tel. 93 465 77 76 - [www.radiopomar.com](http://www.radiopomar.com)



DISEÑO  
INNOVACIÓN  
TECNOLOGÍA



RÓTULOS E IMAGEN CORPORATIVA



**Rótulos MACE, S.A.**

Botánica, 63 – Pol. Ind. Gran Vía Sur  
08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT  
(Barcelona) España  
Tel. 932 634 343 – Fax: 933 351 013  
mace@rotulosmace.com  
www.rotulosmace.com

# SEMPRE AL VOSTRE COSTAT



Fa gairebé 40 anys, que formem part de la vida d'aquesta ciutat i ens enorgulleix veure-la créixer. Nosaltres també hem evolucionat amb nous projectes però fidels al nostre origen: ser una empresa d'economia social i arrelada al territori.  
**Som DIREXIS. Som TUSGSAL.**

**DIREXIS**

**TUSGSAL**